

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Coins des rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat
Cassier-P. "S" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N.-B.

Collection
J.-A. CHAREST
Juge de Paix — Com-
missaire — Coup Euprême
Spécialité: collection des
comptes et prompte
remise
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N.-B.

Médecin-Chirurgien
Cassier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N.-B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
Médicale des femmes
Heures de Bureau: 9 h. à 5 h.
116, rue St-Jacques

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têtu
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston, N.-B.

Entrepreneur
A. BOUCHER
Peinture —
Tapisserie — Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles.
Royal Hotel. — Tel 126-21

Garde-Malade
BERTHE LABEL
Garde-malade licenciée
rue Hill
Edmundston, N.-B.
Téléphone 110-11

Pharmacie
VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

Architectes

BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables

P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece
C.A.C.P.A. C.A.C.P.A.
BELYEA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIÉS
Dans La Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD,
"PEOPLE'S MARKET"

Viandes fraîches — Epicerie — Poissons
Fruits — Légumes.
Telephone 18-11
Prompte livraison à domicile en tout temps.

Et
Vos amis?
Seront-ils
de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des
plus importants, c'est l'envoi des invitations, que
nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur
cartes ou jolies feuilles en parchemin.
Notre Travail Imité la Gravure.

Le Madawaska

Edmundston, N.-B.

SERVICE D'HYGIENE DE
L'ASSOCIATION MEDICA-
LE CANADIENNE.

L'EDUCATION

Partout dans notre pays les
gouvernements provinciaux s'oc-
cupent de l'enseignement. Pres-
que partout l'éducation des en-
fants est obligatoire, la loi à ce
sujet étant l'expression de l'o-
pinion qu'ont formulé les contri-
buables que l'éducation est chose
désirable non seulement pour un
enfant en particulier, mais pour
tous les enfants. Il est nécessaire
que tous soient instruits, donc on
nous impose à tous une taxe, afin
que tous y contribuent s'ils ont
des enfants ou non, ou sans avoir
égard au nombre de leurs enfants.

Lorsqu'une ville s'est occupée
de pouvoir à ses citoyens les ser-
vices essentiels, comme de l'eau
pure, un bon approvisionnement
de lait et d'aliments, et tant d'au-
tres également indispensables il
leur reste d'étudier l'importante
question de l'hygiène individuel-
le. Chaque individu doit s'occuper
de sa propre santé, car son bien-
être physique dépend autant de
ses propres efforts que de la pro-
tection que lui procure l'autorité
sanitaire.

Si on veut faire pratiquer l'hy-
giène individuelle, il faut que l'in-
dividu en sache les principes. On
peut se poser la question: l'en-
seignement des principes de l'hy-
giène vaut-elle la peine?

De nos temps, nous avons constaté
dans certaines localités qu'il
est survenu une diminution dans
la mortalité infantile. Cette di-
minution s'est effectuée dans ces
localités où on a pourvu à l'édu-
cation des mères au sujet des
soins que réclament d'elles leurs
bébés, et où on s'est assuré d'un
bon approvisionnement de lait.
La diminution de la mortalité
chez les bébés est en mesure du
montant d'instruction qu'on a don-
né aux mères. Cette diminution
n'arrive pas par hasard; elle pro-
vient d'une cause, et cette cause
c'est l'éducation. Voilà un exem-
ple de ce qui s'est effectué dans
le champ de l'hygiène par moyen
de l'éducation.

Dans les pays civilisés, de nos
jours, la race humaine jouit d'une
meilleure santé que jamais. La
vie se prolonge parce que nous
metons en pratique les connais-
sances modernes et scientifiques
pour contrôler la maladie et pour
conserver la santé. Plus que ja-
mais les connaissances scientifi-
ques sont à la portée de tous.
L'individu qui acquiesce ses con-
naissances sur l'hygiène en tire
une récompense; donc il doit voir
à ce que tous ses concitoyens
aient l'occasion, eux aussi, de les
acquiescer.

Pour questions concernant la
santé en général, écrivez à l'as-
sociation Médicale Canadienne
184, rue Collège, Toronto. Une
réponse personnelle sera envoyée
par écrit. Nous ne répon-
dons pas aux questions tou-
chant le diagnostic et le
traitement.

LA BENEDICTION
PATERNELLE

Beaucoup de nos vieilles cou-
tumes, et des meilleures, sont en
train de se perdre. Bientôt, nul ne
les pratiquera plus; déjà, c'est à
peine si on les connaît. Quelques
chercheurs s'y intéressent encore;
avant qu'elles ne disparaissent
tout à fait, les enregistrent
comme on herborise, ils les dé-
crivent, ils en font le recueil com-
me de choses curieuses.

Eh! que m'importe ce folklore,
froide sépulture des traditions
mortes! Je n'y trouve qu'un fai-
ble et stérile souvenir de ce qui
fut vivant.

Les vieilles coutumes s'en vont
et il n'est point d'en conser-
ver la mémoire; il faudrait les
garder elles-mêmes.

De ces coutumes qui se per-
dent, il en est de singulièrement
précieuses, qui tiennent à l'es-
prit même de notre race, qui sont
comme une expression de notre
conscience nationale et qui en-
ferment une sagesse.

CHARBON
Rappelez-vous que j'ai tou-
jours en main pour prompt il-
lustration à domicile les charbons
morts et durs. Prix raisonnables.

JOHN DECHANE
Tél.: 172-41 — rue de l'Ecole
EDMUNDSTON, N.-B.
674-25 ext. 70

AU FOYER

Le Jour de l'An

Voici venir le Jour de l'An
Jour de la réjouissance
Qui nous donne le bon élan
Vers la sainte bienfaisance
En ce jour là, l'être humain
En face de la détresse
Doit avoir le cœur sur la main
Et donner avec largesse
A ceux qui souffrent du destin.
A la veuve, à l'orphelin,
Aux pauvres vieillards qui ont faim,
Aux petits enfants qui n'ont rien
A tous les malheureux sans pain,
Tendant vers nous leur faible main,
Quand l'aurore d'un jour si beau
Inondera de sa clarté,
L'humble logis ou le château,
N'oublions pas la pauvreté,
Dieu nous donne d'abondance,
Plus que nous avons mérité
Louons-le de sa clémence
En aidant le déserté.
De bon cœur, faisons l'aumône
A tous ses chers infortunés.
La charité est un baume
Pour les pauvres cœurs ulcérés.
"Ah! pour tous les païens de la vie humaine
Qui, lourdement chargés de leur fardeau de peine
Ont monté jusqu'au huit, l'échelle du malheur.
Que notre cœur touché vienne donner l'obole
D'un pieux souvenir, d'une sainte parole
Qui découvrira à leurs yeux, la face du Seigneur",
Soulageons les misères des pauvres malheureux
Afin que Dieu, qui voit tout, nous bénisse par eux.
L. P. GAILLARD, M.D.

portent avec elles quelque chose
de notre âme. Elle font vraiment
partie du patrimoine idéal hérité
des ancêtres. N'est-ce pas for-
faire que de les laisser s'éteindre?

Comment ne pas déplorer amè-
rement que se perde, par exem-
ple, la bonne, la salutaire, la sain-
te coutume de la bénédiction pa-
ternelle?

Jadis, personne n'eut voulu com-
mencer l'année, sans que des
mains étendues du chef de fami-
le, ne fût descendue sur les en-
fants agenouillés la bénédiction
d'en haut. Moment solennel! Le
père apparaissait revêtu d'un ca-
ractère sacré, et c'est Dieu qui
par sa voix bénissait.

Quels fruits salutaires produi-
sait la bénédiction du Jour de
l'An, pardon de toutes les fautes,
promesse de tous les dévouements,
garantie de tous les respects! Le
seul souvenir de cette scène au-
guste devait arrêter plus d'un
fils sur le bord des abîmes.
Les enfants qui n'osent plus
demander la bénédiction de leurs

pères, et les pères qui ne béni-
sent plus leurs enfants, savent-ils
bien ce dont ils se privent eux-
mêmes, et leurs familles, et la so-
ciété, et la nation entière?

Que deviendrons-nous, et que
restera-t-il du vrai génie de notre
race, quand la coutume sera tou-
te perdue, et que nul des nôtres
ne pourra plus se réclamer d'une
bénédiction de son père?

Quelle figure ferait dans l'his-
toire un peuple chez qui la malé-
diction paternelle serait devenue
de tradition? et comment ce peu-
ple don chaque citoyen porterait
ce fardeau très lourd saurait-il ac-
complir sa destinée?... Il n'est
personne, même chez ceux qui ne
savent pas la vraie source de l'au-
torité paternelle, qui ne craigne
la malediction d'un père; le fils
maudit porte au front comme un
signe d'infamie, et les siens le re-
nient. Le peuple dont tous les
hommes auraient été maudits par
leurs pères seraient un peu ré-
prouvé.

Comment donc la bénédiction
paternelle n'importerait-elle pas
au bonheur, non seulement des in-
dividus et des familles, mais en-
core de la société, de la nation?

Heureux les peuples qui gar-
dent pieusement la coutume de la
bénédiction paternelle! Ils font
les races fortes; car de père en
fils, et de siècle en siècle, la bé-
nédiction descend, multipliée sur
les têtes toujours plus nombreu-
ses, et, à chaque génération, plus
riche de vertus.

Adjuor Rivard.

DECEMBRE

Dernier Quartier, le 3,
Nouvelle Lune, le 12,
Premier Quartier, le 19,
Pleine Lune, le 26.

NOS SAINTS PATRONS

1. S. Eloi, évê. et conf.
2. S. Laurent.
3. S. François-Xavier, conf.
4. S. Pierre Chrysologue.
5. S. Sabas, abbé.
6. S. Nicolas, évê. et conf.
7. S. Ambroise, évê. et doct.
8. S. Immaculée-Conception.
9. S. II Avent.
10. S. T. de la Ste Mai. Lorette.
11. S. Damase, pape et martyr.
12. S. Constant, martyr.
13. S. Odile, vierge.
14. S. Fortunat, évê. et conf.
15. S. Ste Chrétienne, vierge.
16. S. III Avent.
17. S. Lazare, évê. et conf.
18. S. Gatien, évê. et conf.
19. S. 4 Temps. S. Ném, mr.
20. S. Alfred, roi, conf.
21. S. 4 Temps. S. Thomas, apô.
22. S. 4 Temps. S. Flavien, mr.
23. S. IV Avent.
24. S. Jeanne. Ste Emilienne, vg.
25. S. Noël.
26. S. Tienne, diacre, p. mr.
27. S. Jean, apô. et évangéliste
28. S. SS. Innocents, martyrs.
29. S. S. Thomas de Cantorbéry.
30. S. Le dim. dans l'Octave
31. S. Sylvestre, pape et conf.

CHOSSES UTILES
A SAVOIRQU'EST-CE QUI CAUSE LES
ROUSSEURS?

Les taches de rousseur sont
causées par l'effort de la nature
pour donner une couverture pro-
tectrice à certaines extrémités
de nerfs, qui ont une tendance à
être trop affectés par l'acné ou
les rayons du soleil. Le peu
du corps, elle-même relativement
mince, est composée de plu-
sieurs couches, et sous plusieurs
de ces couches est une couche de
cellules qui contiennent une ma-
tière colorante. C'est la sorte
de matière colorante dans ces cel-
lules qui détermine si vous êtes
blonde ou brune.

Quelle que soit votre couleur
naturelle cependant, elle augmen-
te ou diminue de nuance selon que
vous vivez dans des climats dif-
férents. Une brune qui vit sous
les tropiques sera d'une nuance
plus foncée que celle qui réside-
rait dans un climat plus froid.
Cette matière colorante forme
partie du plan de la nature de pla-
cer un rideau de protection con-
tre les rayons d'un soleil trop ar-
dent. Le fait que c'est la lumière
qui en est la cause est démontré
par cet autre fait que les hommes
qui chauffent de grandes fourna-
ses n'ont pas la peau tannée ou
roussie par leur travail. Ces
brillants rayons du soleil sont ap-
pelés des rayons artémiques et ils
ont un effet chimique sur la peau.

Une bonne couche de tan n'est
rien de plus qu'un rideau de rous-
seurs répandu sur la partie expo-
sée entière de la peau. La rous-
seur est produite parce que cer-
taines portions de la peau parti-
culièrement susceptibles ont re-
çu une plus forte action que d'au-
tres. En d'autres mots, les cel-
lules aux endroits où les rousseurs
paraissent ont été stimulées plus
que les cellules qui les entourent
et ont placé un rideau plus fon-
cé et plus épais sur cet endroit.
Nous en venons à l'raison
voir pourquoi les rousseurs
paraissent à certains endroits
trouvons que chaque
une rousseur il y
mité de l'un de
le touche et que
le nerf est plus
yons chimiques
tres.



NE TOLEREZ par les maux
de tête et autres maux que la
tablette d'Aspirin peut soulager
en un instant! Les médecins la
prescrivent et approuvent son
usage fréquent parce qu'elle
n'affecte pas le cœur. Tous les
pharmaciens l'ont en vente,
mais demandez toujours la
BAYER. Et n'acceptez pas
d'autres boîtes que celles qui
dit Bayer, avec les tablettes
portant la "Croix Bayer."



En vente chez:
E. T. LAJOIE
Edmundston.